

Gca a Yf[UfhYb`Ygi b[`a]h; f]h`@Ya _Y.
9]b `i `hi fY`Yg`9f`YVb]g`]b `K UbX`]hn

9f`YVYb`G]Y`Ua `%+""5i [i gh]a `?i bgh\cZ`K UbX`]hn`Y]bY
Gca a Yf[UfhYb`Ygi b[`a]h; f]h`@Ya _Y`i bX`a i g]_U`]gWXYf
6Y[`Y]hi b[""D]W_b]W_k]`_ca a Yb`

HfUX]h]cbY`Y`; UfhYb`Ygi b[`]b `K UbX`]hn. `9]b
< Ò\Ydi b_h`ZØf`@]hYfUhi fZfYi bXY

8]Y`J cfZfYi XY`Ui ZXUg`VYj cfghY\YbXY`9fY][b]g`]gh[fc» ž`XYbb`Ua
%+""5i [i gh`Yfk UfhYh`X]Y`6Ygi WXYf`ja `?i bgh\cZ`K UbX`]hn`Y]b
VYgcbXYfYg`]hYfUf]gWXYg`9f`YVb]g"8]Y`Gca a Yf[UfhYb`Ygi b[`Uh
g]W`ØVYf`X]Y`ž\fy`ni `Y]bYf`Ygh]W_Y]h`Yb`hk]W_Y`hž`X]Y`gck c\`
9]b\Y]a]gWXY`U`g`Ui W`?i bgh]YV\UVYf`Ubn]Y\h"8]YgY
J YfUbghU`hi b[`]gh]b]W`h`bi f`Y]b`_i `hi fY`Yg`<][\][\hž`gcbXYfb
ZØfXYfh`Ui W`X]Y`; Ya Y]bgW`UZh`i bX`XYb`5i ghUi gW`i bhYf`XYb
5bk YgYbXYb"

9]b `6`]W_`Ui Z`X]Y`5i hcf]b`i bX`]f`K Yf_

≠`X]YgYa `ž\f`k]fX`; f]h`@Ya _Y`Ui g`]fYa `6i W`?`]bXYf`j cb`<cm
`YgYb""8]Y`5i hcf]b`\Uh`a]h`]fYa `K Yf`_Y]bYb`k Yfhj c`Yb`6Y]hfU[
ni f`nY]h[YbØgg]gWXYb`@]hYfUhi f[`Y`Y]ghYh"8]Y`@YgYf`_ØbbYb`g]W
Ui ZY]bXfi W_gj c`Y`; YgW]W`hYb`ZfYi Ybž`X]Y`Xi fW`]fY`K i fnY`b`]b
<cmYfgk YfXU`[YdfÄ[h]g]bX""@Ya _Yg`9fnÄ`i b[Yb`k YfZYb`Y]bYb
6`]W_`Ui Z`H\Ya Yb`k]Y`žYb]h]h`hi bX`<Y]a Uhž`X]Y`ZØf`j]Y`Y`j cb
6YXYi hi b[`g]bXž`]bgVYgcbXYfY`ZØf`X]Y`ž`X]Y`Ä`b`]WXY`<]bhYf[fØbXY
hY]Yb"

? i `hi fY`Y`6YXYi hi b[`XYf`J YfUbghU`hi b[

8]Y`@Ygi b[žX]Y`i a`%*`I` \f`VY[]bbhž`k]fX`b]W`h`bi`f`Xi`fW`
`hYfUf]gW`Y`?`cghd`fc`VYb`VYfY]W`Yf`hž`gcb`XYfb`Ui`W`X`i`fW`
a`i`g]_U]gW`Y`6Y[`Y]hi`b[`j`cb`5b`XfYUg`DY`n`Gc`W`Y`_i`hi`fY`Yb`
9fY][`b]ggY`g]b`X`Yb`hgW`Y]XYb`X`ZØf`XYb`Ni`gUa`a`Yb`U`h`j]b`XYf`
;`Ya`Y]bgW`UZh`G]Y`V]YhYb`Y]b`Yb`F`Ui`a`ZØf`J`Yfb`Yhni`b[`i`b`X`X`Ug`
HY]`Yb`j`cb`9f`ZU`fi`b[`Yb`ž`k`Ug]`b`XYf`Y`h][`Yb`g`W`b`Y`YV][`Yb`NY]`h`
c`Z`h`ni`_i`fn`_ca`a`h`6Ygi`W`Yf`ž`X]Y`ni`a`Yf`ghYb`A`U`hY]`b`Y`a`Yb`ž`
k`Yf`XYb`X]Y`Yb`hgd`Ubb`hY`5`ha`c`gd`Å`fY`i`b`X`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]hž`b`Yi`Y`
A`Yb`g`W`Yb`_Yb`b`Yb`ni`Yfb`Yb`ž`U`g`VYfY]W`Yfb`X`Ya`dZ]b`XYb`"

DfU_h]gW`Y`=b`Zc`fa`U`h]c`b`Yb`ZØf`X]Y`
HY]`b`Y`a`Y`f`

9]b`hmd]gW`Y`g`9`Ya`Yb`h`X]Y`g`Yf`;`Uf`hYb`Y`gi`b[`Yb`]gh`X`Ug`A`]hVf]b[`Yb`
j`cb`D]W`_b]W`_i`hY`bg]`Yb`i`b`X`G]h[`Y`Y[`Yb`Y]hYb`";`Øf`X]Y`Yb][`Yb`ž`X]Y`
Y]b`Y`À`b[`YfY`5`b`fY]gY`U`VYb`c`XYf`Y`g`VYj`c`fni`[`Yb`ž`Ui`Z`Y`hk`Ug`
6Y`Yi`W`hi`b[`ni`g]h`nYb`ž`ghY`Yb`Ui`W`VYfY]h[`Y`ghY`hY`G`hØ`Y`ni`f`
J`Yf`ZØ[`i`b[`"8]Y`gY`:"Yi`jV]`]h`Å`h`nY][`hž`k`j`Y`k`]W`h][`Y`g`X`Yf`
J`Yf`Ub`gh`U`hi`b[`g`Y]hi`b[`]ghž`Y]b`Y`Y]b`UX`Yb`XY`i`a`[`YVi`b[`ni`
g`W`UZZYb`"8]Y`J`c`f`VYfY]hi`b[`Yb`nY][`Yb`ž`X`Ug`g`X]Y`C`f[`Ub]g`U`h`c`f`Yb`ž`
?`Uf`Yb`i`b`X`i`k`Y`ž[`fc`»`Yb`K`Yf`h`Ui`Z`X`Ug`K`c`VY`Z]b`XYb`]`fYf`;`Å`ghY`
Y[`Yb`"

9]b`G`W`f]hh]b`X]Y`Ni`_i`b`Zh`X`Y`f`?`i`h`i`f`]b`
K`U`b`X`]h`n`

Gc`W`Y`J`Yf`Ub`gh`U`hi`b[`Yb`h`f`U[`Yb`a`U`»[`YV`]W`ni`f`_i`hi`fY`Yb`
@`Ub`X`g`W`UZh]b`K`U`b`X`]h`n`VY]`i`b`X`ZØf`XYfb`X`Ug`b`hYfY`ggY`Ub`@]hYfUhi`f`
i`b`X`?`i`b`gh]a`5`[`Ya`Y]b`Yb`"a`a`Yf`a`Y`f`A`Yb`g`W`Yb`Yf`_Yb`b`Yb`X]Y`
K`]W`h][`_Y]h`i`gc`W`Yf`Ni`gUa`a`Yb`_Ø`b`Zh`Y`ž`i`a`c`_U`Y`?`Ø`b`gh`Yf`i`b`X`
5`i`h`c`f`Yb`ni`i`b`hYf`ghØ`h`nYb`"A`]h`X`Yf`X]Y`g`Å`f][`Yb`;`Uf`hYb`Y`gi`b[`k`]f`X`
b]W`h`bi`f`Y]b`Z`Y`ghY`g`8`U`hi`a`]a`J`Yf`Ub`gh`U`hi`b[`g`_U`Yb`X`Yf`[`Y`g`Y`h`h`ž`
g`c`b`X`Y`f`b`Ui`W`Y]b`F`Ui`a`[`Y`g`W`UZZYb`ž`X`Yf`_f`Y`Uh]j`Y`
5`i`g`X`fi`W`_g`Zc`fa`Yb`]b`X`Yb`J`c`f`X`Yf[`fi`b`X`fØ`W`h`"

K`j`f`Z`fYi`Yb`i`bg`Ui`Z`Y]b`Yb`[`Y`i`b[`Yb`Yb`B`U`W`a`]h`hU[`]a`?`i`b`gh`c`Z`
K`U`b`X`]h`i`b`X`UX`Yb`U`Y`?`i`b`gh`i`b`X`@]hYfUhi`f`]YV`U`VYf`Y`f`n`]W`

Y]bž'Ub`X]YgYa`Y]bn][Ufh][Yb`9f`YVb]g'hY]`ni bY\ a Yb""9g`k]fX
g]WYf`Y]bY`9f]bbYfi b[`[YgWUZZYbž`X]Y`bcW`Ub[Y`bUW`_]b[Yb
k]fX"

K Y]hYfY` ðZcfa Uh]cbYb`Z]bXYb`G]Y`Ui Z`k k k "_i bgh\ cZ!
k UbX`]hn"XY`i bX`k k k "[Yb]U`c_U`"XY"

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb`"bYh